

PROCÈS-VERBAL

Séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Genève des

| | | |
|--------------------------|-------------------|------------------|
| samedi 12 décembre 2020, | 8 h 05 - 10 h 45 | (Mémorial N° 27) |
| | 11 h 15 - 12 h 25 | (Mémorial N° 28) |
| | 14 h 00 - 16 h 25 | (Mémorial N° 29) |
| | 17 h 00 - 19 h 00 | (Mémorial N° 30) |
| | 20 h 30 - 22 h 25 | (Mémorial N° 31) |
| | 22 h 45 - 00 h 40 | (Mémorial N° 32) |

1. **Exhortation**
2. Communications du Conseil administratif.
3. Communications du bureau du Conseil municipal.
4. **Pétitions**
P-437 Pétition du 12 décembre 2020: «Pour la sauvegarde du parc des Evaux».
Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 27, 12.12.2020)

RAPPORT DU BUDGET 2021

5. PR-1415 A-B-C Rapports de majorité et de minorité de la commission des finances et des commissions spécialisées chargées d'examiner le projet de budget 2021.
Rapport général de: Mme Dalya Mitri Davidshofer.
Rapports de minorité de: M. Vincent Schaller et Mme Patricia Richard.
Délibération I acceptée en troisième débat. Délibération II amendée par la commission et par le plénum acceptée en troisième débat. Délibération III amendée par la commission acceptée en troisième débat.
(Mémo 27, 12.12.2020 - Mémo 28, 12.12.2020 - Mémo 29, 12.12.2020 - Mémo 30, 12.12.2020 - Mémo 31, 12.12.2020 - Mémo 32, 12.12.2020)

RAPPORTS URGENTS

6. PR-1428 A Rapport de la commission des travaux et des constructions chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 7 octobre 2020 en vue de l'ouverture de deux crédits pour un montant total de 36 250 000 francs, soit:
 - 32 894 000 francs destinés à l'achat et à l'installation de pavillons scolaires modulaires et déplaçables, distribués sur les sites de quatre écoles primaires de la commune de Genève, propriétés privées de la Ville de Genève;
 - 3 356 000 francs destinés à l'équipement en mobilier, jeux et matériel d'exploitation des pavillons scolaires modulaires et déplaçables.**Rapport de:** M. Maxime Provini.
Délibérations acceptées. (Mémo 32, 12.12.2020)
7. PR-1429 A Rapport de la commission des travaux et des constructions chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 7 octobre 2020 en vue de l'ouverture de deux crédits pour un montant total de 4 236 000 francs, soit:
 - 3 463 000 francs destinés à la transformation de surfaces en locaux parascolaires dans 11 écoles de la commune de Genève, propriétés privées de la Ville de Genève;
 - 773 000 francs destinés à l'équipement en mobilier, jeux et matériel d'exploitation de ces nouveaux locaux parascolaires.**Rapport de:** M. Maxime Provini.
Délibérations acceptées avec recommandation de la commission.
(Mémo 32, 12.12.2020)

DOUZIÈMES PROVISIONNELS

8. PR-1440 Délibération relative aux douzièmes provisionnels (projet de budget 2021).
Classée car budget accepté.

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

9. **Propositions des conseillers municipaux**

- M-1584 Motion du 12 décembre 2020 de Mmes et MM. François Bärtschi, Daniel Sormanni, Danièle Magnin, Amar Madani, Yasmine Menétrey, Luc Barthassat et Daniel-Dany Pastore: «Un vrai scandale: la Ville de Genève imprime à Fribourg».
Annoncée. (Mémo 32, 12.12.2020)
- M-1585 Motion du 12 décembre 2020 de Mmes et MM. Yasmine Menétrey, Daniel Sormanni, François Bärtschi, Luc Barthassat, Amar Madani, Danièle Magnin et Daniel-Dany Pastore: «Préservez la santé de la population en construisant des aménagements ombragés en Ville de Genève».
Annoncée. (Mémo 32, 12.12.2020)
- M-1586 Motion du 12 décembre 2020 de Mmes et MM. Yasmine Menétrey, Daniel Sormanni, François Bärtschi, Luc Barthassat, Amar Madani, Danièle Magnin et Daniel-Dany Pastore: «Des stages en plus pour nos jeunes».
Annoncée. (Mémo 32, 12.12.2020)
- PRD-286 Projet de délibération du 12 décembre 2020 de Mmes et MM. François Bärtschi, Daniel Sormanni, Danièle Magnin, Amar Madani, Yasmine Menétrey, Luc Barthassat et Daniel-Dany Pastore: «Pour l'embauche obligatoire de résidents genevois».
Annoncé. (Mémo 32, 12.12.2020)

10. **Interpellations**

11. **Questions**

- QE-576 Question écrite du 12 décembre 2020 de M. Pierre-Yves Bosshard: «Carré-Vert: la Ville entend-elle défendre ses droits avec détermination?»
Déposée. (Mémo 32, 12.12.2020)
- QE-577 Question écrite du 12 décembre 2020 de M. Matthias Erhardt: «Quels critères pour actionner le dispositif «grand froid»?»
Déposée. (Mémo 32, 12.12.2020)
- QE-578 Question écrite du 12 décembre 2020 de Mme Laurence Corpataux: «Où est passé le Musée de l'horlogerie?»
Déposée. (Mémo 32, 12.12.2020)
- QE-579 Question écrite du 12 décembre 2020 de M. Philippe de Rougemont et Mme Paule Mangeat: «Ecart de performance énergétique après rénovations de bâtiments: comment corriger la situation?»
Déposée. (Mémo 32, 12.12.2020)

Membres élus au Conseil administratif: M. Sami KANAAN, maire, Mme Frédérique PERLER, vice-présidente, M. Alfonso GOMEZ, conseiller administratif, Mme Christina KITSOS, conseillère administrative, Mme Marie BARBEY-CHAPPUIS, conseillère administrative.

Membres élus au Conseil municipal: M. Sebastian AESCHBACH (PLR), M. Pascal ALTENBACH (UDC), Mme Bénédicte AMSELLEM (Ve), M. Jean-Luc von ARX (DC), Mme Fabienne AUBRY CONNE (DC), Mme Roxane AUBRY (S), M. Omar AZZABI (Ve), Mme Léonore BAEHLER (Ve), Mme Ana María BARCIELA VILLAR (Ve), Mme Anna BARSEGHIAN (Ve), M. Luc BARTHASSAT (MCG), M. François BÄRTSCHI (MCG), Mme Fabienne BEAUD (DC), Mme Nadine BÉNE (PLR), M. Eric BERTINAT (UDC), Mme Marie-Agnès BERTINAT (UDC), Mme Joëlle BERTOSSA (S), Mme Olivia BESSAT-GARDET (S), M. Pierre de BOCCARD (PLR), Mme Corinne BONNET-MÉRIER (EàG), M. Pierre-Yves BOSSHARD (S), M. Simon BRANDT (PLR), Mme Oriana BRÜCKER (S), Mme Maryelle BUDRY (EàG), M. Rémy BURRI (PLR), Mme Anne CARRON (DC), Mme Alia CHAKER MANGEAT (DC), Mme Laurence CORPATAUX (Ve), M. Valentin DUJOUX (Ve), M. Matthias ERHARDT (Ve), M. Timothée FONTOLLIET (S), Mme Julie FROSSARD (EàG), Mme Monica GRANDA (EàG), M. Olivier GURTNER (S), Mme Isabelle HARSCH (DC), M. Yves HERREN (Ve), M. Pascal HOLENWEIG (S), M. Christo IVANOV (UDC), M. Ahmed JAMA (S), M. Alain de KALBERMATTEN (DC), M. Théo KEEL (S), Mme Uzma KHAMIS VANNINI (Ve), Mme Florence KRAFT-BABEL (PLR), M. Vincent LATAPIE (PLR), Mme Christiane LEUENBERGER-DUCRET (S), M. Didier LYON (UDC), M. Amar MADANI (MCG), Mme Danièle MAGNIN (MCG), Mme Paule MANGEAT (S), Mme Dorothee MARTHALER GHIDONI (S), Mme Yasmine MENÉTREY (MCG), Mme Alia MEYER (PLR), M. Vincent MILLIARD (Ve), Mme Dalya MITRI DAVIDSHOFER (S), M. Arnaud MOREILLON (S), Mme Charlotte NICOULAZ (Ve), Mme Amanda OJALVO (S), M. Daniel-Dany PASTORE (MCG), M. Maxime PROVINI (PLR), M. Nicolas RAMSEIER (PLR), Mme Patricia RICHARD (PLR), Mme Jacqueline ROIZ (Ve),

Séances du budget 2021

M. John ROSSI (PLR), M. Philippe de ROUGEMONT (Ve), Mme Michèle ROULLET (PLR), M. Denis RUYSSCHAERT (Ve), M. Gazi SAHIN (EàG), Mme Christel SAURA (S), M. Vincent SCHALLER (UDC), M. Pierre SCHERB (UDC), Mme Albane SCHLECHTEN (S), Mme Audrey SCHMID (EàG), Mme Salma SELLE (S), M. Daniel SORMANNI (MCG), M. Yves STEINER (PLR), Mme Brigitte STUDER (EàG), Mme Louise TROTET (Ve), Mme Leyma Milena WISARD PRADO (Ve), Mme Delphine WUEST (Ve), M. Luc ZIMMERMANN (DC).

Étaient excusés à la séance du 12 décembre 2020, à 8 h 05: Mme Marie-Agnès BERTINAT, M. Simon BRANDT, M. Timothée FONTOLLIET.

Étaient excusés à la séance du 12 décembre 2020, à 11 h 15: Mme Marie-Agnès BERTINAT, M. Simon BRANDT, M. Timothée FONTOLLIET.

Étaient excusés à la séance du 12 décembre 2020, à 14 h 00: Mme Marie-Agnès BERTINAT, M. Simon BRANDT, M. Timothée FONTOLLIET.

Étaient excusés à la séance du 12 décembre 2020, à 17 h 00: Mme Marie-Agnès BERTINAT, M. Simon BRANDT, M. Timothée FONTOLLIET.

Étaient excusés à la séance du 12 décembre 2020, à 20 h 30: Mme Marie-Agnès BERTINAT, M. Simon BRANDT, M. Timothée FONTOLLIET.

Étaient excusés à la séance du 12 décembre 2020, à 22 h 45: Mme Marie-Agnès BERTINAT, M. Simon BRANDT, M. Timothée FONTOLLIET.

La présidente:
Albane Schlechten